Якщо ви хочете повідомити про СГН:

Зв'яжіться з будь-яким представником МВС у Приймальному центрі, де ви перебуваєте, або зателефонуйте в Хорватську поліцію: 112 або 192, швидку медичну допомогу: 112 або 194

Щоб попросити захисту від переслідування:

СГН, вчинені недержавними суб'єктами (партнерами, подружжям, членами сім'ї та іншими), можна визначити як форму переслідування у випадках, коли держава не хоче або не може захистити від цього окремих осіб. Тому, якщо ви зазнали насильства, ви можете подати заяву про надання притулку на цій підставі. Під час запиту про міжнародний захист та/або під час подальшої співбесіди ми рекомендуємо вам описати свій досвід СГН.

Порушення гендерно дискримінаційних соціальних норм або законів може розглядатися як вираз реальної або приписуваної політичної думки, віри або приналежності до певної соціальної групи.

Всі процедури є конфіденційними, що означає, що все сказане під час процедури стає офіційною таємницею, і жодна особа або держава поза процедурою не може знати про це.

Ви маєте право запросити перекладача тієї ж статі й посадову особу, яка веде провадження.

Ви маєте право вимагати окремої розмови – без присутності членів сім'ї.

Ваш досвід має значення!

Доступні послуги

Якщо ви знаєте когось, хто стикався з СГН, ви можете поділитися цим з будь-яким дорослим, якому довіряєте. Ви також можете зв'язатися з організаціями в Хорватії, які займаються проблемою гендерного насильства.

НАЦІОНАЛЬНИЙ ЦЕНТР ДОПОМОГИ ЖЕРТВАМ ЗЛОЧИНІВ І ПРАВОПОРУШЕНЬ Надає юридичну інформацію, емоційну підтримку й може запропонувати контакти інших відповідних організацій та експертів, а також практичну інформацію для жертв і свідків злочинів (хорватською та англійською мовами)
pzs@pzs.hr
Безкоштовний телефон: 116 006
(24 години на добу, 7 днів на тиждень)

ОМБУДСМЕН ІЗ ПИТАНЬ ҐЕНДЕРНОЇ РІВНОСТІ
Приймає скарги на порушення принципу гендерної рівності (наприклад, гендерне насильство, гендерна дискримінація) хорватською та англійською мовами.
ravnopravnost@prs.hr
01/4848-100
Преображенська 4/1, 10 000 Загреб
(Пн – пт, 08:30 – 16:30)

ОМБУДСМЕН Омбудсмен Республіки Хорватія захищає від дискримінації та поганого управління, сприяє і захищає верховенство права, права й свободи людини, включаючи осіб, позбавлених волі, мігрантів і шукачів притулку, хорватською та англійською мовами.
info@ombudsman.hr
Тел.: 01/4851-855 (Пн – пт, 09:00 – 12:00)

АВТОНОМНИЙ ЖІНОЧИЙ ДІМ Надає психологічні і юридичні консультації та притулок жінкам, які пережили гендерне насильство, і їхнім дітям (хорватською, англійською та іншими мовами за потреби)
azkz@azkz.hr
Безкоштовний телефон: 0800-55-44
(Пн – пт, 10:00 – 17:00)

ЖІНОЧА ДОПОМОГА ЗАРАЗ Надає психологічні і юридичні консультації та притулок жінкам, які пережили гендерне насильство, і їхнім дітям (хорватською та англійською мовами)
Безкоштовний телефон: 01/4566-22, 0800-655-222,
(24 години на добу, 7 днів на тиждень)

ЖІНОЧА КІМНАТА – ЦЕНТР СТАТЕЛЬНИХ ПРАВ
Надає безпосередню допомогу й підтримку жертвам сексуального насильства в рамках Центру для жертв сексуального насильства. Послуги доступні англійською та хорватською мовами.
savjetovaliste@zenskasoba.hr
01/6119-444 (Пн – пт, 09:00 – 17:00)

B.a.B.e. – Будь активна. Будь емансипована.
Пропонує притулок жінкам і дітям, які пережили СГН, а також надає юридичну й психологічну підтримку хорватською та англійською мовами.
babe@babe.hr
Лінія SOS: 0800-200-144
Селска цеста 112а, 10000 Загреб
(Пн – пт, 08:00 – 17:00)
Безпечний дім (Вуковарско-Сріємська жупанія), 098/9824-641

ЦЕНТР ДЛЯ ЖІНОК-ЖЕРТВ ВІЙНИ – ROSA
Надає правову й психосоціальну допомогу та підтримку жінкам, які пережили сексуальне насильство, торгівлю жінками, шкідливі традиційні практики й насильство на війні. Послуги надаються хорватською, англійською, арабською та іншими мовами за потреби.
www.czzzr.hr
Тел.: 01/4551-142 (Пн – пт, 10:00 – 18:00)
Гаряча лінія для жертв торгівлі людьми: 0800-77-99 (10:00 – 18:00, 7 днів на тиждень)
Краля Джіслава 2, 10000 Загреб, Хорватія

ЦЕНТР ДОСЛІДЖЕНЬ МИРУ Надає безкоштовну юридичну допомогу шукачам притулку, особам під міжнародним захистом і іноземцям у питаннях притулку й статусу. Він також надає підтримку жертвам дискримінації та расового насильства англійською і хорватською мовами. Переклад на інші мови доступний за запитом.
Юридична допомога надається за телефоном 091/330-0183 (Пн – пт, 13:00 – 17:00) або електронною поштою за адресою **cms@cms.hr**
Про зустріч в офісі CMS в Загребі необхідно домовитися заздалегідь по телефону або електронною поштою.

ІСУСОВА СЛУЖБА ДЛЯ БІЖЕНЦІВ
Надання правової, психосоціальної підтримки й повної інтеграції біженцям і іншим внутрішньо переміщеним особам.
Максімірска цеста 286, 10040 Загреб
Тел.: 098/952-5020
(Пн – пт, 08:00 – 16:00)

ТОВАРИСТВО ПСИХОЛОГІЧНОЇ ДОПОМОГИ – КОНСУЛЬТУВАННЯ ДЛЯ ДІТЕЙ, МОЛОДІ Й СІМ'Ї MODUS Надає психологічні консультації біженцям і особам під міжнародним захистом англійською та хорватською мовами (в разі потреби є можливість роботи з перекладачем).
modus@dpp.hr
Тел.: 01/4826-111
(Пн – пт, 09:00 – 17:00)

DOMINE – організація, яка займається захистом прав жінок
Забезпечує індивідуальний психосоціальний і юридичний супровід; групову психосоціальну підтримку; юридичну консультацію онлайн; трудотерапію, безоплатну первинну правову допомогу жінкам, які постраждали від насильства й постраждалим від домашнього насильства, і іншим пільговим особам; підтримку жертв торгівлі людьми; має авторизовану мобільну групу з питань торгівлі людьми (хорватською та англійською мовами)
udrugadomine@gmail.com
Тел.: 021/344-688, 099/602-2265
Босанска 4, Спліт, Хорватія

НАЦІОНАЛЬНА ЛІНІЯ SOS ПРОТИ ТОРГІВЛІ ЛЮДИ
0800-77-99
Притулок для жертв торгівлі людьми в Хорватії

ZAGREB PRIDE – ЗАГРЕБ ПРАЙД
Організація ЛГБТІК, яка надає правову й психосоціальну підтримку жертвам злочинів на ґрунті ненависті й дискримінації хорватською та англійською мовами.
Рожевий мегафон – гаряча лінія для повідомлень про злочини на ґрунті ненависті й дискримінації,
091/7846-278 (24 години на добу, 7 днів на тиждень)
Графік роботи: пн – пт, 10:00 – 17:00 (за попереднім повідомленням)
Андріє Жає 43а, 10000 Загреб
info@zagreb-pride.net

ХОРВАТСЬКИЙ ЮРИДИЧНИЙ ЦЕНТР
Надає юридичну інформацію і консультації у сфері реалізації та захисту прав, передбачених Законом про міжнародний і тимчасовий захист хорватською та англійською мовами.
hpc@hpc.hr
Тел.: 01/4854-934 (Пн, ср й пт 09:30 – 12:30, вт і чт 13:30 – 16:30)
Беднянська 8а, 10000 Загреб, Хорватія

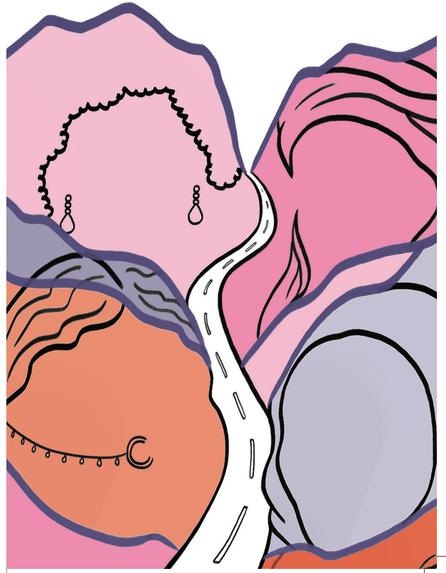
MÉDECINS DU MONDE
Полегшує доступ до медичної допомоги й надає підтримку психічному здоров'ю шукачам притулку з особливим акцентом на тих, хто пережив гендерне насильство.
Сервісна адреса: Установа для шукачів притулку в Загребі, Сараєвська цеста 41, Загреб
(Пн – пт, 08:00 – 16:00)

УВКБ ООН
Захищає права й добробут біженців, репатріантів, осіб без громадянства, внутрішньо переміщених осіб і шукачів притулку. У Хорватії УВКБ ООН має спеціальний вебсайт HELP із корисною інформацією про доступні послуги й контакти для тих, хто пережив насильство. Вебсайт доступний за адресою: https://help.unhcr.org/croatia/
Вулиця Вєкослава Гейнцела 44/II, 10000 Загреб
Тел.: +385 (0)1 3713 555
hrvza@unhcr.org

Сексуальне й гендерне насильство

Інформація для мігрантів, біженців і шукачів притулку

УРЯД РЕСПУБЛІКА ХОРВАТІЯ
Офіс з гендерної рівності



Глосарій

Стать = призначається при народженні на основі різних біологічних і анатомічних характеристик.

Рід = соціально обумовлені характеристики того, як жінки й чоловіки повинні поводитися, одягатися чи самовиражатися.

Гендерна ідентичність = те, як людина відчуває власну стать, яка може відповідати або не відповідати статі, призначеній при народженні.

Гендерні стереотипи = передбачені соціальні ролі в тому, як вести себе, говорити, одягатися, виховувати й поводитися відповідно до статі, що нам присвоєно. Жінки й дівчата, як правило, повинні одягатися типово жіночно, бути ввічливими, поступливими та ніжними. Як правило, від чоловіків очікують, що вони будуть годувальниками, сильними, агресивними й сміливими.

Зґвалтування = вагінальне, анальне або оральне проникнення в тіло іншої особи сексуального характеру без згоди будь-якою частиною тіла або предметом; інші дії сексуального характеру без згоди; примушування іншої особи до вчинення без згоди дій сексуального характеру з третьою особою.

Сексуальні домагання = будь-яка форма небажаної вербальної, невербальної або фізичної поведінки сексуального характеру з метою або наслідком порушення гідності особи, зокрема, коли створюється страхітливе, вороже, принижуюче чи образливе середовище.

Фізичне насильство = навмисне застосування фізичної сили проти іншої особи, незалежно від того, чи завдано тілесних ушкоджень, і включає удари, штовхання, душіння, задушення й фізичне запобігання руху.

Психологічне насильство = серйозне порушення психічної цілісності особи шляхом примусу чи погроз.

Економічне насильство = будь-яка дія чи поведінка, що спричиняє негативні економічні наслідки, включаючи майнову шкоду й обмеження доступу до фінансів, освіти та/або ринку праці.

Обрізання жіночих статевих органів = всі процедури, що передбачають часткове або повне видалення зовнішніх жіночих статевих органів або інші травми жіночих статевих органів із немедичних причин.

Насильство на основі честі = злочини, вчинені в ім'я так званої «честі», включаючи твердження про те, що жертва порушила культурні, релігійні, соціальні або традиційні норми чи звичаї належної поведінки.

Переслідування = навмисна й послідовна загрозна поведінка, спрямована на особу, яка через це відчуває себе в небезпеці.

Переслідування = порушення міжнародного права шляхом серйозного позбавлення основних прав через ідентичність групи чи колективу.

Приналежність до певної соціальної групи = група людей, які мають спільну характеристику (крім ризику переслідування) або сприймаються суспільством як група (наприклад, жінки, ЛГБ-групи, трансгендерні особи).

Що таке сексуальне й гендерне насильство (СГН)?

Сексуальне й гендерне насильство (СГН) – це форма насильства, спрямована проти особи на основі її статі, роду чи гендерної ідентичності, або насильство, яке непропорційно впливає на одну стать. Це, ймовірно, спричинить фізичну, сексуальну, психологічну чи економічну шкоду, а під насильством розуміються й погрози такими діями, примус та/або свавільне позбавлення волі, як у суспільному, так і в особистому житті.

СГН непропорційно вражає жінок і дівчат, що робить їх найбільш ураженою групою. Відсутність згоди на традиційні погляди й поведінку, згідно з якими жінки вважаються підлеглими чоловікам, або протидія стереотипним ролям, часто використовуються як привід для насильства та примусу. Чоловіки й хлопчики також можуть бути жертвами СГН, але через стигму їх виступи були нечастими.

СГН не є приватною справою!

Що включає СГН?

Сексуальне насильство включає зґвалтування; подружнє зґвалтування; сексуальні домагання; сексуальні дії, примусовані силою та/або погрозами, якими можуть бути: фізичний контакт кривдника – небажані дотики інтимних частин тіла; сексуальні дії, змушені брехнею, погрозами або тиском; примусова мастурбація; сексуальне насильство, сексуальна експлуатація; примусова проституція та інше.

Інші форми СГН включають примусовий шлюб; домашнє й інтимне насильство, включаючи фізичне, психологічне та економічне насильство; каліцтва жіночих статевих органів; торгівля людьми з метою примусової праці, сексуального рабства чи комерційної сексуальної експлуатації; вимушена вагітність, аборт або стерилізація; примусовий перегляд або участь у порнографії; насильство, засноване на порушенні «честі»; переслідування й інше.

СГН не є виною жертви!

Де може статися СГН?

СГН може статися де завгодно – у країні походження, під час подорожі іншими країнами чи в країні призначення. Це може статися вдома або в громадських місцях, на роботі, в центрах ув'язнення, в'язницях, у таборах біженців, на контрольно-пропускних пунктах або під час випадкових зупинок. СГН часто трапляється кілька разів протягом життя – це вид насильства, яке може трапитися в різних місцях і з боку різних зловмисників.

Хто може вчинити СГН?

Будь-хто може вчинити СГН. Зловмисником може бути член сім'ї, дружина або романтичний партнер, друг, владна особа або хтось незнайомий вам. Дії СГН, як правило, вчиняє хтось із близьких людей.

Що таке інтерсекційний підхід до СГН?

Расові, релігійні, національні чи політичні переслідування можуть проявлятися по-різному на чоловіків і жінок. Переслідувач може вирішити знищити етнічну ідентичність та/або процвітання расової/релігійної групи шляхом убивства, каліцтва чи ув'язнення чоловіків. З іншого боку, переслідувач може вважати жінок пропагандистами етнічної та/або расової ідентичності чи релігійних поглядів і тому переслідувати їх по-різному, наприклад шляхом сексуального насильства чи репродуктивного контролю.

Які наслідки СГН?

СГН спричиняє тяжкі й довготривалі шкідливі наслідки для постраждалих. Фізичний аспект насильства безпосередньо викликає гострі й хронічні проблеми зі здоров'ям, такі як хронічний біль, утрата пам'яті, біль у животі, гінекологічні проблеми, ускладнення під час вагітності, захворювання, що передаються статевим шляхом тощо. Психологічні наслідки проявляються у вигляді гніву, страху, тривоги, низької самооцінки, депресії, посттравматичного стресового розладу, спроби суїциду, втрати сексуального бажання, панічних атак, панічного розладу й інших. СГН може вплинути на соціальне життя через ставлення до звинувачення жертви й стигми, що спричиняє ізоляцію або повторну віктимізацію. Проблеми, такі як труднощі з довірою або проблеми у встановленні соціальних стосунків, також можуть вплинути на соціальне життя постраждалих. Хоча економічні наслідки можуть тривати роками, насильство також має довгостроковий вплив на освіту, діяльність на ринку праці й інші види економічної діяльності.

Що робити, якщо я зазнаю СГН?

У Хорватії іноземці рівні перед судами, іншими державними органами й органами державної влади. Кожен має рівні права незалежно від віку, раси й кольору шкіри, статі, сексуальної орієнтації, мови чи національного походження. Усі форми СГН караються законом.

Ви маєте право бути вільними від будь-якої форми насильства!

Ти не сама!
Ось кроки, щоб отримати допомогу!

Якщо ви хочете повідомити про СГН:

Зв'яжіться з будь-яким представником МВС у Приймальному центрі, де ви перебуваєте, або зателефонуйте в Хорватську поліцію: 112 або 192, швидку медичну допомогу: 112 або 194

Щоб попросити захисту від переслідування:

СГН, вчинені недержавними суб'єктами (партнерами, подружжям, членами сім'ї та іншими), можна визначити як форму переслідування у випадках, коли держава не хоче або не може захистити від цього окремих осіб. Тому, якщо ви зазнали насильства, ви можете подати заяву про надання притулку на цій підставі. Під час запиту про міжнародний захист та/або під час подальшої співбесіди ми рекомендуємо вам описати свій досвід СГН.

Порушення гендерно дискримінаційних соціальних норм або законів може розглядатися як вираз реальної або приписуваної політичної думки, віри або приналежності до певної соціальної групи.

Всі процедури є конфіденційними, що означає, що все сказане під час процедури стає офіційною таємницею, і жодна особа або держава поза процедурою не може знати про це.

Ви маєте право запросити перекладача тієї ж статі й посадову особу, яка веде провадження.

Ви маєте право вимагати окремої розмови – без присутності членів сім'ї.

Ваш досвід має значення!